

## **Informationen zur neuen Verordnung über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR)**

### **Hartman Outdoor Products B.V. für Hartman Outdoor Products Germany GmbH**

Gemäß Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit, zur Änderung der Verordnung (EU) Nr. 1025/2012 des Europäischen Parlaments und des Rates und der Richtlinie (EU) 2020/1828 des Europäischen Parlaments und des Rates und zur Aufhebung der Richtlinie 2001/95/EG des Europäischen Parlaments und des Rates und der Richtlinie 87/357/EWG des Rates.

Das Verfahren sieht wesentliche Regeln zur Sicherheit von Verbraucherprodukten vor, die in Verkehr gebracht oder auf dem Markt angeboten werden.

### **ABSCHNITT 1: Sicherheitsverfahren**

1. Wenn Hartman Outdoor Products ihre Produkte in Verkehr bringt, stellt Hartman sicher, dass diese gemäß den in Artikel 5 festgelegten allgemeinen Sicherheitsanforderungen entworfen und hergestellt werden. (Marktteilnehmer sind verpflichtet, nur sichere Produkte in Verkehr zu bringen oder auf dem Markt anzubieten.)
2. Bevor Hartman ihre Produkte in Verkehr bringt, führt Hartman eine interne Risikoanalyse durch und erstellt eine technische Dokumentation mit mindestens einer allgemeinen Beschreibung des Produkts und den wesentlichen Merkmalen, die für die Bewertung der Sicherheit relevant sind. Falls dies in Bezug auf mögliche Risiken im Zusammenhang mit dem Produkt angezeigt ist, enthält die in Absatz 1 genannte technische Dokumentation auch: a) eine Analyse der möglichen mit dem Produkt verbundenen Risiken und die Maßnahmen, die ergriffen wurden, um solche Risiken zu beseitigen oder zu verringern, einschließlich der Ergebnisse von Berichten über Tests, die Hartman oder ein anderer in ihrem Namen durchgeführt hat, und b) eine Liste aller relevanten europäischen Normen gemäß Artikel 7 Absatz 1 Buchstabe a) oder die anderen in Artikel 7 Absatz 1 Buchstabe b) genannten Elemente (siehe unten kursiv): „Das Produkt entspricht den relevanten europäischen Normen oder Teilen davon in Bezug auf die von diesen Normen abgedeckten Risiken und Risikokategorien, deren Referenzen im Amtsblatt der Europäischen Union gemäß Artikel 10 Absatz 7 der Verordnung (EU) Nr. 1025/2012 veröffentlicht wurden, oder b) das Produkt entspricht, in Ermangelung relevanter europäischer Normen gemäß Buchstabe a) dieses Absatzes, den nationalen Vorschriften in Bezug auf die Risiken und Risikokategorien, die durch Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften im nationalen Recht des Mitgliedstaats abgedeckt sind, in dem es auf dem Markt angeboten wird, vorausgesetzt, dass dieses Recht mit dem Unionsrecht übereinstimmt. Für die Zwecke dieser Verordnung wird ein Produkt in den folgenden Fällen als konform mit den in Artikel 5 dieser Verordnung festgelegten allgemeinen Sicherheitsanforderungen angesehen: a) das Produkt entspricht den relevanten europäischen Normen oder Teilen davon in Bezug auf die von diesen Normen abgedeckten Risiken und Risikokategorien, deren Referenzen im Amtsblatt der Europäischen Union gemäß Artikel 10 Absatz 7 der Verordnung (EU) Nr. 1025/2012 veröffentlicht wurden, oder b) das Produkt entspricht, in Ermangelung relevanter europäischer Normen gemäß Buchstabe a) dieses Absatzes, den nationalen Vorschriften in Bezug auf die Risiken und Risikokategorien, die durch Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften im nationalen Recht des Mitgliedstaats abgedeckt sind, in dem es auf dem Markt angeboten wird, vorausgesetzt, dass dieses Recht mit dem Unionsrecht übereinstimmt.“
3. Hartman stellt sicher, dass die in Absatz 2 genannte technische Dokumentation aktuell ist. Hartman hält diese Dokumentation für die Marktüberwachungsbehörden für einen Zeitraum

von zehn Jahren nach dem Inverkehrbringen des Produkts bereit und stellt diese Dokumentation auf Anfrage diesen Behörden zur Verfügung.

4. Hartman stellt sicher, dass Verfahren eingerichtet sind, um sicherzustellen, dass in Serie hergestellte Produkte den in Artikel 5 festgelegten allgemeinen Sicherheitsanforderungen entsprechen. (Marktteilnehmer sind verpflichtet, nur sichere Produkte in Verkehr zu bringen oder auf dem Markt anzubieten.)
5. Hartman stellt sicher, dass auf ihren Produkten eine Chargennummer angebracht ist. Bei Kunststoffprodukten erfolgt dies durch eine Datumsuhr an der Unterseite des Stuhls. Bei Importprodukten erfolgt dies durch einen kleinen Aufkleber unter dem Möbelstück mit einem Jahr/Woche-Stempel, der für den Verbraucher leicht sichtbar und lesbar ist.
6. Hartman gibt auf dem an das Produkt angehängten Etikett ihren Namen, die Post- und elektronische Adresse an, unter der sie erreichbar ist.
7. Hartman stellt sicher, dass das Produkt von klaren Anweisungen und Sicherheitsinformationen begleitet wird, die in einer Sprache verfasst sind, die die Verbraucher leicht verstehen können, wie von dem Mitgliedstaat festgelegt, in dem das Produkt auf dem Markt angeboten wird. Diese Anforderung gilt nicht, wenn das Produkt ohne solche Anweisungen und Sicherheitsinformationen sicher verwendet werden kann, wie von Hartman beabsichtigt.
8. Wenn Hartman auf der Grundlage der ihr zur Verfügung stehenden Informationen der Meinung ist oder Grund zu der Annahme hat, dass ein von ihr in Verkehr gebrachtes Produkt ein gefährliches Produkt ist, wird Hartman unverzüglich: a) die notwendigen Korrekturmaßnahmen ergreifen, um das Produkt tatsächlich konform zu machen, einschließlich der Rücknahme oder des Rückrufs des Produkts, falls erforderlich; b) die Verbraucher gemäß Artikel 35 oder 36 der Verordnung oder beiden informieren, und c) die Marktüberwachungsbehörden der Mitgliedstaaten, in denen das Produkt auf dem Markt angeboten wird, unverzüglich über das Safety Business Gateway informieren. Für die Zwecke der Buchstaben b) und c) des ersten Absatzes stellt Hartman insbesondere Details über das Risiko für die Gesundheit und Sicherheit der Verbraucher sowie über alle bereits ergriffenen Korrekturmaßnahmen und, falls verfügbar, über die Menge der noch im Handel befindlichen Produkte pro Mitgliedstaat zur Verfügung.
9. Die Kommission stellt sicher, dass Hartman die Informationen, die dazu bestimmt sind, Verbraucher zu warnen, über das Safety Business Gateway bereitstellen kann und dass diese Informationen unverzüglich auf dem Safety Gate Portal für Verbraucher verfügbar gemacht werden.
10. Hartman stellt sicher, dass andere Marktteilnehmer, verantwortliche Personen und Anbieter von Online-Marktplätzen in der betreffenden Lieferkette rechtzeitig über jedes von ihr festgestellte Sicherheitsproblem informiert werden.
11. Hartman stellt eine Postadresse und/oder E-Mail-Adresse für den Verbraucher zur Verfügung, über die die Verbraucher Beschwerden einreichen und Hartman über Unfälle oder Sicherheitsprobleme informieren können, die sie im Zusammenhang mit einem Produkt festgestellt haben.
12. Hartman untersucht eingereichte Beschwerden und erhaltene Informationen über Unfälle, die die Sicherheit von Produkten betreffen, die sie auf dem Markt angeboten hat und die nach Ansicht des Beschwerdeführers gefährlich sein könnten, und führt ein internes Register

dieser Beschwerden sowie der zurückgerufenen Produkte und etwaiger Korrekturmaßnahmen, um das Produkt konform zu machen.

13. Im internen Beschwerderegister werden nur die personenbezogenen Daten gespeichert, die Hartman für die Untersuchung der Beschwerde über ein möglicherweise gefährliches Produkt benötigt. Solche Daten dürfen nur so lange aufbewahrt werden, wie es für die Untersuchung erforderlich ist, und in keinem Fall länger als fünf Jahre nach der Eingabe der Daten.

## **ABSCHNITT 2: Zusammenarbeit zwischen Marktteilnehmern und Marktüberwachungsbehörden**

1. Hartman arbeitet mit den Marktüberwachungsbehörden bei der Ergreifung von Maßnahmen zur Beseitigung oder Begrenzung der Risiken zusammen, die durch Produkte verursacht werden, die Hartman auf dem Markt anbietet.
2. Auf Anfrage einer Marktüberwachungsbehörde stellt Hartman alle notwendigen Informationen zur Verfügung, insbesondere: a) eine vollständige Beschreibung des mit dem Produkt verbundenen Risikos, damit verbundene Beschwerden und bekannte Unfälle, und b) eine Beschreibung aller ergriffenen Korrekturmaßnahmen zur Bewältigung des Risikos.
3. Auf Anfrage identifiziert und stellt Hartman auch die folgenden relevanten Rückverfolgbarkeitsinformationen für das Produkt zur Verfügung: a) welcher Lieferant das Produkt oder ein Teil des Produkts an Hartman geliefert hat, und b) an welche Kunden Hartman das Produkt geliefert hat.
4. Hartman muss je nach Fall bis zu zehn Jahre nach der Lieferung des Produkts an Hartman oder nach der Lieferung des Produkts durch Hartman die in Absatz 2 genannten Informationen bereitstellen können.
5. Hartman muss je nach Fall bis zu sechs Jahre nach der Lieferung des Produkts oder eines Teils oder einer Komponente durch Hartman die in Absatz 3 genannten Informationen bereitstellen können.
6. Marktüberwachungsbehörden können Hartman auch auffordern, regelmäßig Fortschrittsberichte einzureichen, und können entscheiden, ob und wann die Korrekturmaßnahme als abgeschlossen betrachtet werden kann.

## ABSCHNITT 3: Beispiele

### 1) Hangtag (mit dem Namen und Barcode des Produkts)

**UNIQUE**

5 years guarantee

- Light weight & long lasting
- Highly weather resistant
- Easy to clean

5 jaar garantie

- Lichtgewicht & duurzaam
- Bestand tegen uiteenlopende weersinvloeden
- Makkelijk schoon te maken

5 Jahre Garantie

- Leicht und langlebig
- Sehr witterungsbeständig
- Einfach zu säubern

Záruka 5 roky

- Nízka váha a dlhá životnosť
- Vysoko odolný voči povetnostným vlivům
- Snadno sa čistí

5 års garanti

- Lav vekt og lang holdbarhet
- Høy grad av værbestandighet
- Enkel å rengjøre

5 anni di garanzia

- Leggero e duraturo
- Molto resistente agli agenti atmosferici
- Facile da pulire

5 años de garantía

- Ligero y duradero
- Muy resistente a la intemperie
- Fácil de limpiar

5 ans de garantie

- Léger & durable
- Résistant aux diverses conditions climatiques
- Facile à nettoyer

Comfort. Design. Quality.

**Hartman Head Office**  
 Goolkatenweg 55  
 7521 BE Enschede  
 THE NETHERLANDS  
 T +31 (0)53 488 55 55  
 I www.hartman.eu  
 E info@hartman.eu

HAC004

**ALUMINIUM**

WWW.HARTMAN.EU

**IMPORTANT**, retain for future reference. Read carefully.

**BELANGRIJK**, bewaar voor gebruik. Zorgvuldig doorlezen.

**WICHTIG**, diese Anleitung nicht wegwerfen. Für die zukünftige Pflege aufbewahren.

**DŮLEŽITÉ**, pozorně přečtěte. Uchovejte pro informaci.

**VIKTIG**, spar på denne informasjonen for fremtiden, og les den nøye.

**IMPORTANTE**, conservare per riferimento futuro. Leggere attentamente.

**IMPORTANTE**, guardar para futuras consultas. Leer detenidamente.

**IMPORTANT**, à conserver pour consultation ultérieure. À lire attentivement.

**MORE INFORMATION**

This product is made of aluminium. Clean with a damp cloth and mild soap and water, then rinse with plenty of water. Typical uses for private or public outdoor use. Do not cover the furniture. This Hartman furniture is designed in Holland and made in China. Made to conform with European quality standards. Product conforms to EN NEN SBL. For more information about guarantee, maintenance and cleaning [www.hartman.eu](http://www.hartman.eu).

Dit product is vervaardigd uit aluminium. Reinigen met een vochtige doek en een neutraal reinigingsmiddel. Dit product is geschikt voor particulier en commercieel outdoor gebruik. Het product niet afdekken. Dit Hartman product is ontwikkeld in Nederland, gemaakt in China en voldoet aan de Europese kwaliteitsstandaard. Norm EN NEN SBL. Voor meer informatie over garantie, onderhoud en vlekverwijdering verwijzen wij naar [www.hartman.nl](http://www.hartman.nl).

Das Produkt besteht aus reinem Aluminium. Mit einem feuchten Tuch, milder Seife und Wasser reinigen und anschließend mit reichlich Wasser abspülen. Dieses Produkt ist geeignet für die private oder gewerbliche Nutzung. Decken Sie das Produkt nicht ab. Dieses Hartman Produkt wird in den Niederlanden designt und in China produziert. Es entspricht dem europäischen Qualitätsstandard gemäß der Norm EN NEN SBL. Weitere Informationen zu Garantie, Wartung und Reinigung finden Sie unter [www.hartman.de](http://www.hartman.de).

Výrobek je z hliníku. K očistení povrchu použijte vlhkou utěrku, vodu s łádně jemně mýdlo. Následně důkladně opláchněte. Nábytek je vhodný k venkovnímu použití v soukromí i ve veřejném prostoru. Nábytek nezakrývejte. Výrobek byl navržen společností Hartman v Nizozemsku a vyroben v Číně a odpovídá evropským standardům kvality. Výrobek splňuje normu EN NEN SBL. Více informací o záruce, údržbě a čištění najdete na [www.nabytekhartman.cz](http://www.nabytekhartman.cz).

Dette produktet er laget av aluminium. Rengjøres med en myk klut, mild såpe og vann. Skylles med rikelig rent vann. Passer for utendørs bruk, i både private hjem og til profesjonell bruk. Møblene skal ikke dekkes til under lagring. Dette Hartman-produktet er designet i Nederland og produsert i Kina. Produktet følger europeisk kvalitetsstandard EN NEN SBL. For ytterligere opplysninger om garantier, vedlikehold og rengjøring, se [www.hartman.no](http://www.hartman.no).

Questo prodotto è realizzato in alluminio. Pulire con un panno umido e sapone neutro, quindi risciacquare con abbondante acqua. Per uso privato o pubblico all'aperto. Non coprire il mobile. Questo mobile Hartman è progettato in Olanda, prodotto in Cina ed è realizzato in conformità agli standard di qualità europei. Il prodotto è conforme alla EN NEN SBL. Per ulteriori informazioni su garanzia, manutenzione e pulizia [www.hartman.eu](http://www.hartman.eu).

Este producto está hecho de aluminio. Límpielo con un paño húmedo y jabón neutro, luego enjuague con abundante agua. Adecuado para uso particular o comercial al aire libre. No cubra los muebles. Este mueble Hartman está diseñado en Holanda, y hecho en China y cumple con los estándares de calidad europeos. El producto se ajusta a la norma EN NEN SBL. Para más información sobre garantía, mantenimiento y limpieza, consultar [www.hartman.eu](http://www.hartman.eu).

Ce produit est en aluminium. Nettoyez avec un chiffon humide, un nettoyant doux et de l'eau, puis rincez abondamment à l'eau. Convient à un usage extérieur privé ou public. Ne pas couvrir le meuble. Ce meuble Hartman est conçu aux Pays-Bas et fabriqué en Chine conforme à la norme de qualité européenne EN NEN SBL. Pour plus d'informations sur la garantie, la maintenance et le nettoyage, rendez-vous sur [www.hartman.eu](http://www.hartman.eu).

### 2) Chargencode-Aufkleber (Herstellungswoche 46 im Jahr 2024)

